ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமானுஜாய நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீ ரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாத திவ்யமணி பாதுகாப்யாம் நம:

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் திருவடிகளே சரணம்

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்

(17. பத்மராக பத்ததி)

(உடையவர் போற்றிய நம்பெருமாளின் திருவடிகள்)

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீ அஹோபில தாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

(Email: sridharan_book@yahoo.co.in)

குறிப்பு - கடந்த பத்ததியில் பல இரத்தினங்களின் சேர்க்கையை வர்ணித்தார். இந்த பத்ததி தொடங்கி அடுத்து உள்ள நான்கு பத்ததிகளில், நான்கு இரத்தினங்களின் வர்ணனையை தனித்தனியே அருளிச்செய்கிறார். முதலில் பத்மராகம் பற்றிக் கூறுகிறார். இங்கு பத்மராகம் என்பது இரத்தினங்களையும், ச்லேடையாக பிராட்டியையும் குறிப்பதாக உள்ளது. ஆனால் பிராட்டி அவனது திருமார்பில் இருக்க வேண்டுமே என்ற சந்தேகம் தோன்ற, இந்தப் பிராட்டி அவன் திருவடிகளில் இருக்கும் மற்றோரு பிராட்டி என்கிறார்.

581. ப்ரபத்யே ரங்கநாதஸ்ய பாதுகாம் பத்மராகிணீம்
பதைக நியதாம் தஸ்ய பத்ம வாஸாம் இவ அபராம்

பொருள் - பத்மராகக்கற்கள் கொண்டவளும், ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளை விட்டு எப்போதும் அகலாமல் உள்ள மற்றோரு மஹாலக்ஷ்மி போன்றவளும் ஆகிய ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகைப் பிராட்டியைச் சரணம் அடைகிறேன்.

582. அதிவாங்மநஸாம் விசிந்த்ய சௌரே:
பதரக்ஷே பதபத்ம ஸௌகுமார்யம்
பரிஷ்யஸி பத்மராக பாஸா
பதவீம் ஆஹித பல்லவாம் இவ த்வாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளின் மென்மை என்பது சொற்களாலும், மனதாலும் நினைக்க இயலாதபடி உள்ளன. இப்படிப்பட்ட மென்மையான திருவடிகள் ஸஞ்சாரம் செய்யும்போது நீ செய்வது என்ன? உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளி மூலமாக, ஸ்ரீரங்கநாதன் செல்கின்ற வழி முழுவதும் தளிர்களால் ஆகிய விரிப்பை உண்டாக்குகிறாய் போலும்.

583. பத பல்லவ ஸங்கிபி: ப்ரதீப்தை:
அதிகோல்லாஸிபி: அம்ப பத்மராகை:
அநலே சயநம் க்வசிந் முராரே:
அவிஸம்வாதயஸீவ பாதுகே த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தாயே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகள் துளிர்கள் போன்று மென்மையாகவும், சிவந்தும் உள்ளன. அதில் நீ சேர்ந்து காணப்படுகிறாய். உன்னில் பதிக்கப்பட்ட பத்மராகக் கற்கள் காரணமாக, அவனது திருவடிகள் மேலும் சிவந்த நெருப்பு போன்று காணப்படுகின்றன. இதனை காணும்போது, பாஞ்சராத்ர

Email:sridharan_book@yahoo.co.in

ஆகமத்தில் எம்பெருமான் நெருப்பால் ஆன படுக்கையில் சயனித்துள்ளான் என்பதைக் காண்பிப்பதாக உள்ளது.

584. விவ்ருணோதி ரங்கபதி ரத்ந பாதுகே
த்வயி பத்மராக மணிபத்ததி: சுபா
நிபிட ஊரு ஸங்கடந பீடந க்ஷரத்
மதுகைடப க்ஷதஜ பங்க வாஸநம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மது மற்றும் கைடபன் ஆகிய இரண்டு அசுரர்களைச் சேர்த்து வைத்து, தனது உறுதியான தொடைகளில் நெருக்கி, ஸ்ரீரங்கநாதன் வதம் செய்தான். அப்போது பெருகிய ரத்தச் சேற்றினை உனது பத்மராகக் கற்கள் காண்பிப்பது போன்று உள்ளன.

585. ப்ரதியந்தி ரங்கபதி பாதுகே ஜநா:
தவ பத்மராகமணி ரச்மி ஸந்ததிம்
அபிஜக்முஷாம் த்வத் அநுபாவ கண்டிதாத்
ஆக ஸஞ்சயத் விகளிதாம் அஸ்ருக்ச்சடாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னை அடைந்தவர்களின் பாவக் கூட்டங்களை, உனது பெருமை மற்றும் மேன்மையால் வெட்டுகிறாய். அந்த கூட்டத்தின் இரத்தப்பெருக்கு போன்று உன்னில் பதிக்கப்பட்ட பத்மராகக் கற்களின் ஒளியானது உள்ளது.

586. பச்யந்தி ரங்கேச்வர பாதுகே த்வாம்
பௌராங்கநா: ஸ்பர்சித ராகபந்தாம்
ச்ருங்காரயோநே: ஜ்வலநஸ்ய தீப்தை:
அங்கார ஜாலைரிவ பத்மராகை:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கத்துப் பெண்கள் உன்னில் பதிக்கப்பட்ட பத்மராகக் கற்கள் ஏற்படுத்தும் சிவந்த ஒளியைக் காண்கின்றனர். உடனே அவர்கள் தங்கள் மனதில், "நம்மை வாட்டும் மன்மதனுடைய அக்னியின் தணல்கள் இவையோ?", என்று எண்ணுகின்றனர்.

587. அவைமி தோஷாபகமஸ்ய ஹேதும்
தம: அபஹாம் ஸம்ப்ருத பத்மராகாம்
அசேஷ வந்த்யாம் மணிபாதுகே த்வாம்
ரங்கேச ஸூர்யோதய பூர்வஸந்த்யாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! அனைத்து விதமான பாவங்கள் என்னும் இரவுப் பொழுது போக்குவதாகவும், அந்தப் பாவங்களுக்குக் காரணமான தமோ குணம் என்னும் இருள் நீங்குவதாகவும், பத்மராகக் கற்கள் என்னும் தாமரை மலர்வதாகவும், ஸ்ரீரங்கநாதன் என்னும் சூரியன் உதிப்பதாகவும் நான் காண்கிறேன். இவற்றுக்குக் காரணமாக உள்ள உன்னை, நான் காலை வேளையாகவே எண்ணுகிறேன்.

588. அவாப்ய பாதாவநி ரங்கபர்த்து:
பாதாம்புஜே பல்லவ ஸம்ஸ்தராபம்
த்வத் பத்மராக த்யுதயோ பஜந்தே
காலாநலத்வம் கலுஷாம்புதே: ந:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னில் பதிக்கப்பட்ட பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது, ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில் மென்மையான தளிர்கள் போன்று காணப்படுகின்றன. ஆனால் அவையே எங்களது பாவம் என்ற பெரும் ஸமுத்திரத்தை வற்றச் செய்கின்ற ப்ரளய காலத்து அக்னி போன்று உள்ளது.

589. நிஸர்க ஸித்தம் மணிபாதரக்ஷே
தேவஸ்ய ரங்காவஸத ப்ரியஸ்ய
பாலார்க்கவர்ணா: பத பத்மராகம்
த்வத் பத்மராகா: புநருக்தயந்தி

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! உன்னுடைய பத்மராகக் கற்களின் ஒளியானது இளம் சூரியனின் நிறம் போன்று சிவந்துள்ளது. ஸ்ரீரங்கத்தில் மிகவும் சந்தோஷத்துடன் வாசம் செய்யும் நம்பெருமாளின் திருவடித்தாமரைகளின் அழகை இந்தச் சூரிய ஒளி மேலும் அதிகப்படுத்துகிறது.

Email:sridharan_book@yahoo.co.in

590. பதேந விச்வம் மணிபாதரக்ஷே
பத்ந்யா ஸமம் பாலயதோ முராரே:
யச: பயோதௌ பரிகல்பயந்தி
ப்ரவாள சோபாம் தவ பத்மராகா:

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! தனது திருவடிகள் மற்றும் ஸ்ரீரங்கநாச்சியார் ஆகிய துணையுடன், ஸ்ரீரங்கநாதன் இந்த உலகத்தைக் காப்பாற்றுகிறான். அவனது கீர்த்தியானது பெரும் ஸமுத்திரம் போன்று உள்ளது. உனது பத்மராகக் கற்கள், இந்த ஸமுத்திரத்தை மேலும் அழகுபடுத்தும் பவழங்கள் போன்று உள்ளன.

591. அர்ச்சிஷ்மதீ காஞ்சந பாதரக்ஷே
ப்ரஸ்தௌதி தே பாடலரத்ந பங்க்தி:
ரேகா ரதாங்கஸ்ய மஹ: ப்ரபஞ்சம்
ரங்கேச பாதாம்புஜ மத்ய பாஜ:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பொன்மயமான பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய தாமரை மலர் போன்ற அழகிய திருவடியின் நடுவில், ரேகை வடிவத்தில் சக்கரம் உள்ளது. உன்னுடைய பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது, அந்தச் சக்கரத்தின் ஒளியைப் போன்று காணப்படுகிறது.

592. த்வயைவ பாதாவநி சோண ரத்நை:
பாலாதபம் தூநம் உதீரயந்த்யா
பத்மாபதே: பாததல ப்ரரூடம்
ரேகாம்புஜம் நித்யம் அபூத் அநித்ரம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது பத்மராகக்கற்களின் சிவந்த ஒளியானது இளம் வெய்யில் போன்று காணப்படுகிறது. இந்த வெய்யிலின் காரணமாகவே, ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரின் நாயகனான ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில், ரேகை வடிவில் உள்ள தாமரையானது, எப்போது மூடாமல், மலர்ந்தே காணப்படுகிறது.

593. நித்யம் நிஜா லோகபதம் கதாநாம்
ச்ரேயோ திசந்தீம் ச்ரித பத்மராகாம்
மஹீயஸிம் மாதவ பாதரக்ஷே
மந்யாமஹே மங்கள தேவதாம் த்வாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரைத் தரித்த பெரியபெருமாளின் பாதுகையே! உன்னுடைய ப்ரகாசம் என்னும் வழியில் செல்பவர்களுக்கு நீ மிகுந்த நன்மையை அளித்தபடி உள்ளாய். பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியால் நீ தாமரை மலரில் விருப்பம் உடையவளாகத் தோன்றுகிறாய். மிகவும் மேன்மையுடன் விளங்குகிறாய். இப்படியாக உள்ள உன்னை அனைத்துவிதமான மங்களங்களுக்கும் தேவதையான மஹாலக்ஷ்மி என்றே எண்ணுகிறோம் (திருவடியில் உள்ளதால் பாதுகையும் மஹாலக்ஷ்மியும் ஒன்றே எனக் கூறுகிறார்).

594. தேவஸ்ய ரங்கரஸிகஸ்ய விஹார ஹேதோ:
ஆத்மாநம் அங்க்ரி கமலே விநிவேத்ய பூர்வம்
ப்ராயோ நிவேதயஸி சோண மணிப்ரகாசை:
ப்ரத்யூஷ பதம் கலிகாம் பதரக்ஷிணி த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கத்தின் மீது மிகவும் ஆசை கொண்டவனான ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சாரத்தின் பொருட்டு, அவனது திருவடித் தாமரைகளில், நீ உன்னை முதலில் சமர்ப்பணம் செய்து கொள்கிறாய். அதன் பின்னர் உனது சிவந்த பத்மராக்க் கற்களின் ஒளி மூலம், காலை நேரத்து தாமரை மலர்களைச் சமர்ப்பிக்கிறாய் போலும்.

விளக்கம் - இங்கு கூத்தாடும் ஒரு பெண், சபையில் உள்ள தலைவனை வணங்கி, அவனுக்கு மலர்களை வாரி இறைத்தல் என்பது கூறப்படுகிறது.

595. ப்ரத்யங்கயஸ்ய ஹவிஷ: ப்ரணவேன தேவி
ப்ரக்ஷேபணாய பரமார்த்தவிதாம் முநீநாம்
ப்ராஜ்யாம் முகுந்த சரணாவநி பத்மராகை:
பர்யாய பாவக சிகாம் பவதீம் ப்ரதீம:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகா தேவியே! பத்மராகங்களுடன் கூடிய நீ, ஒரு விதமான அக்னியின் ஜ்வாலை போன்றே உள்ளாய். இந்த அக்னியில், ப்ரணவத்தை உச்சரித்தபடி, முனிவர்கள் தங்கள் ஆத்மஸ்வரூபம் என்ற அவிர்பாகத்தை அளிக்கின்றனர்.

Email:sridharan_book@yahoo.co.in

596. ஸம்பத்யதே தவ பாதாவநி பத்மராகை:
ப்ரஸ்தாந மாங்களிக ஹோம ஹுதாசநச்ரீ:
க்ஷிராஹுதி: பவதி யத்ர விகல்பகங்கா
ரங்கேச்வரஸ்ய ருசிரா நகரச்மி தாரா

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் உற்சவ காலங்களில் யாக சாலையில் இயற்றப்படும் ஹோமத்தில் உள்ள மங்களகரமான அக்னியோ என்னும்படி உனது பத்மராகக் கற்கள் தோன்றுகிறன. அப்போது அங்கு எழுந்தருளும் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடி நகங்கள், கங்கை போன்று வெண்மையாகக் காணப்படுகின்றன. இந்த வெண்மையைக் காணும்போது, அந்த ஹோமத்தில் இடப்படும் பால் போன்று உள்ளது.

597. ஆமுஞ்சதாம் அருண யாவக பங்க லக்ஷ்மீம்
சோணாச்மநாம் தவ பதாவநி சாந்தி யோகாத்
பத்மாஸஹாய பத பத்ம நகா: ச்ரயந்தே
ஸந்த்யா அநுரஞ்ஜித ஸுதாகர பிம்ப சோபாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் தாமரை போன்ற திருவடிகளின் நகங்கள் அனைத்தும், செம்பஞ்சுக் குழம்பு பூசப்பட்டது போன்ற அழகை, உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளி மூலம் அடைகின்றன. அவற்றைக் காணும்போது ஸந்த்யா கால நேரத்தில் சிவந்துள்ள வானத்தில் காணப்படும் சந்த்ரன் போன்று உள்ளன.

598. ஸ்தாநே தவ அச்யுத பதாவநி பத்மராகா:
தேஜோமயா: ப்ரசமயந்தி தமோ மதீயம்
சித்ரம் தத் ஏதத் இஹ யத் ஜநயந்தி நித்யம்
ராகாத்மகேந மஹஸா ரஜஸோ நிவ்ருத்திம்

பொருள் - அடியார்களை நழுவவிடாத ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மிகவும் பிரகாசமாக உள்ள உனது பத்மராகக் கற்களின் ஒளி மூலமாக, எனது தமோ குணம் என்ற இருள் அகன்றுவிடுகிறது. இது பொருத்தமான நிகழ்வே ஆகும். ஆனால் விஷயப் பற்றுதல்கள் என்னும் சிவந்த நிறம் கொண்ட ரஜோ குணத்தை, உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியே நீக்குகின்றனவே! இது மிகவும் வியப்பே ஆகும்.

விளக்கம் - பத்மராகத்தின் ஒளியால் இருண்ட தாமஸ குணம் நீங்குவதாகக் கூறுகிறார். இது நியாயமே ஆகும். பாதுகையின் பத்மராகக் கற்களின் வெளிச்சம் ராகமாக, அதாவது

சிவப்பாக உள்ளது. இது சிவந்த நிறம் கொண்ட ரஜோ குணத்தை நீங்குகிறதே என்று வியக்கிறார்.

599. பத்மா கர அந்தர விகாஸிநி ரங்கபர்த்து:
பீத்வா பதாவநி மதூநி பதாரவிந்தே
சோணோபல த்யுதி மயீம் ஸுபக ப்ரசாராம்
மந்யே பிபர்ஷி மஹதீம் மதராக சோபாம்

பொருள்- ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரின் திருக்கரங்கள், தாமரைத் தடாகம் போன்று உள்ளன. அங்கு ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகள் மலர்ந்து காணப்படுகின்றன. அந்தத் தாமரையில் பெருகி நிற்கும் தேனைப் பருகிய நீ, மிகவும் வேகமும் அழகும் கூடிய நடையைக் கொண்டவளாகிறாய். கள் குடித்தவன் முகம் முழுவதும் சிவந்து காணப்படுவது போன்று, உனது பத்மராகக் கற்கள் சிவந்து காணப்பட்டு, உனது அழகை மேலும் கூட்டுகிறது என்று நான் எண்ணுகிறேன்.

விளக்கம் – இங்கு நம்பெருமாளின் திருவடித் தாமரைகளில் பெருகும் மதுவைப் பாதுகை குடித்து, அதனால் கள் குடித்தவன் போன்று வேகமாக நடப்பதாகக் கூறுகிறார். மதுவைப் பருகியவன் சிவந்த நிறம் கொண்டு இருப்பது போன்று, பாதுகையும் பத்மராகக் கற்களின் ஒளியால் சிவந்துள்ளாள் என்றார்.

600. பாதாவநி ப்ரஸ்ருமரஸ்ய கலே: யுகஸ்ய
ப்ராயேண ஸம்ப்ரதி நிவாரயிதும் ப்ரவேசம்
ஸ்ரீரங்கஸீம்நி தவ சோண மணிப்ரஸூத:
ப்ராகாரம் அக்நிமயம் ஆரபதே ப்ரகாச:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! இந்தப் பூமி எங்கும் கலிபுருஷன் பரவியபடி வருகிறான். ஆனால், அவன் ஸ்ரீரங்கத்தின் எல்லைக்குள் புகாதபடி உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது, நெருப்பால் ஆகிய ஒரு கோட்டையை உண்டாக்குகிறது போலும்.

601. லீலா க்ருஹ அந்தர விஹாரிணி ரங்கநாதே
லாக்ஷாரஸை: அருண ரத்ந மயூக லக்ஷ்யை:
ப்ராயேண ரஞ்ஜயதி பாதஸரோஜ யுக்மம்
ஸைரந்த்ரிகேவ பவதீ மணிபாதரக்ஷே

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் இன்பமாக விளையாடி மகிழ்வதற்காக உள்ள அறையில், எளிதாகப் புகும் தாதிப்பெண் போன்று நீ உல்லாஸமாகச் செல்கிறாய். உன்னுடைய பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளி மூலமாக, அவனது இரண்டு திருவடிகளுக்கும் செம்பஞ்சுக் குழம்பைப் பூசச் செல்கிறாய் போலும்.

602. ரங்கேசிது: விஹரதோ மணிபாதரக்ஷே
ரத்யாந்தரே ஸுமநஸ: பரிகீர்யமாணா:
த்வத் பத்மராக கிரணாச்சுரணாத் பஜந்தே
ஸந்த்யாதப அந்தரித தாரக பங்க்தி லக்ஷ்மீம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸஞ்சாரம் செய்கின்ற காலத்தில், அவன் மீது மலர்களை வாரி இறைக்கின்றனர். அந்த மலர்கள் மீது உனது பத்மராகக் கற்களின் ஒளியானது விழுகிறது. இதனைக் காணும்போது, மாலை நேரத்து வெய்யிலுடன் கூடிய நக்ஷத்திரங்கள் போன்று அந்த மலர்கள் காணப்படுகின்றன.

603. ரங்காதிராஜ பதரக்ஷிணி பிப்ரத: த்வாம்
கங்கா தரங்க விமலே கிரிசஸ்ய மௌளௌ
ஸம்வர்த்தயந்தி மஹஸா தவ பத்மராகா:
சைலாத்மஜா சரண யாவக பங்கலக்ஷ்மீம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னைச் சிவன் தனது தலையில் வைத்துக் கொள்கிறான். அப்போது, அவனது தலையில் உள்ள தூய்மையான கங்கை நீரில் உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளி பரவுகின்றது. இதனைக் காணும்போது, ஹிமவத் என்னும் மலையின் மகளான பார்வதியின் கால்களில் பூசப்பட்ட செம்பஞ்சுக் குழம்பானது, சிவனின் தலையில் உள்ளதைப் போன்ற தோற்றம் அளிக்கிறது.

604. சரணம் உபகதாநாம் சர்வரீம் மோஹரூபாம்
சமயிதும் உதயஸ்தாந் மந்மஹே பாலஸூர்யாந்
பதஸரஸிஜ யோகாத் ரங்கநாதஸ்ய பூய:
பரிணமத் அருணிம்ந: பாதுகே பத்மராகாந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகளின் சிவந்த நிறம் காரணமாக உனது பத்மராகக்கற்கள் மேலும் சிவந்து காணப்படுகின்றன.

Email:sridharan_book@yahoo.co.in

இவற்றைக் காணும்போது, ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிளைச் சரணம் அடைந்தவர்களின் அஜ்ஞானம் என்ற இருளைப் போக்க வந்த இளம் சூரியன் போன்றே உள்ளது.

606. ப்ரதி விஹரணம் ஏதே பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பதகமல ஸகந்தா: பத்மராகா: த்வதீயா:
தருண தபந மைத்ரீம் உத்வஹத்பி: மயூகை:
ஸ்தல கமல விபூதிம் ஸ்தாபயந்தி அவ்யவஸ்தாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித் தாமரைகளின் சிவந்த ஒளியானது, பால சூரியன் போன்று உள்ளது. உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது, ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸஞ்சாரம் செய்யும்போது, அனைத்து இடங்களிலும் அந்தச் சிவந்த ஒளியைத் தாமரை போன்று தரையில் பதித்தபடியே சென்று விடுகிறது. ஆக, திருவடியின் ஒளி என்னும் சூரிய ஒளி மூலம், வழி எங்கும் தாமரை மலர்ந்தது போன்று உள்து.

607. அயம் அநிதர போகாந் ரஞ்ஜயந் வீதராகாந்
அருணமணி கணாநாம் தாவகாநாம் ப்ரகாச:
மதுரிபு பதரக்ஷே மங்க்ஷு ஜாஜ்வல்யமாந:
சலபயதி ஜநாநாம் சாச்வதம் பாபராசிம்

பொருள் – மது என்னும் அரக்கனை அழித்த ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! வேறு எதன் மீதும் ஆசை கொள்ளாமல், உன் மீதும் ஸ்ரீரங்கநாதன் மீதும் மட்டுமே ஆசை கொண்டவர்களை உனது பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது, மிகவும் சந்தோஷத்தில் ஆழ்த்தியபடி உள்ளது. இதே ஒளியானது, பாவம் செய்பவர்களின் பாவக்குவியலை விளக்கைத் தேடிவரும் விட்டில்பூச்சி போன்று எரிப்பதாகவும் உள்ளது.

608. ப்ரசுர நிகம் கந்தா: பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பதகமல ஸம்ருத்திம் ப்ரத்யஹம் பாவயந்த:
தததி சகலயந்தோ காடமந்த: தமிஸ்ரம்
ஸமுசிதம் அருணத்வம் தாவகா: பத்மராகா:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த ஒளியானது வேதவாசனையுடன் உள்ளது; ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகளை அன்றாடம் மலரும்படிச் செய்கின்றது; அறியாமை என்ற இருளை நீக்குவதாக உள்ளது. இப்படியாக உனது பத்மராகக்கற்கள், சூரியனின் தன்மையை கொண்டபடி உள்ளன.

609. லாக்ஷா லக்ஷ்மீம் அதரரூசகே ரங்கிண: பாதரக்ஷே
வக்த்ர அம்போஜ மதபரிணதிம் பத்மராக த்யுதிஸ்தே
கர்ண உபாந்தே கிஸலய ருசிம் தேவி ஸேவாநதாநாம்
ஸீமந்தே ச த்ரிதச ஸுத்ருசாம் ஸௌதி ஸிந்தூர சோபாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகாதேவியே! உன்னைத் தேவலோகப் பெண்கள் வந்து வணங்குகின்றனர். அப்போது உனது பத்மராகக்கற்களின் சிவந்த ஒளியானது – அவர்கள் உதடுகளில் செம்பஞ்சுக் குழம்பு தடவிய அழகையும், தாமரை போன்ற முகங்களின் கள் குடித்தது போன்ற சிவந்த தன்மையையும், காதின் அருகில் தளிர்களின் சிவப்பையும், தலை வகுட்டில் குங்குமத்தையும் சேர்த்து விடுகிறது.

610. அருணமய: தவ ஏதே
ஹரி பத ராகேண லப்த மஹிமாந:
கமயந்தி சரண ரக்ஷே
த்யுமணிகணம் ஜ்யோதிரிங்கணதாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது பத்மராகக்கற்கள், ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித் தாமரைகளின் சிவந்த ஒளியைப் பெறுகின்றன. இதனால் அவை, மற்ற சூரியன்கள் அனைத்தையும், ஒளி குறைந்த, மின்மினிப்பூச்சிகள் போன்று மாற்றி விடுகின்றன.

ஸ்வாமி வேதாந்த தேசிகன் அருளிச்செய்த ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம் பத்மராக பத்ததி ஸம்பூர்ணம்

தூப்புல் பிள்ளை திருவடிகளே சரணம்